


ЗАТВЕРДЖЕНО
Наказ Міністерства освіти і науки,
молоді та спорту України
29 березня 2012 року №384
(у редакції наказу Міністерства
освіти і науки України
від 05 червня 2013 року №683)

Форма №Н-3.04

Коломийський індустріально-педагогічний фаховий коледж

«ЗАТВЕРДЖУЮ»
Завідувач відділення
професійної і технологічної
освіти

Василюк У.Б.
« 22 » вересня 2021р.

РОБОЧА ПРОГРАМА
НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ
НІМЕЦЬКА МОВА
ЗА ПРОФЕСІЙНИМ СПРЯМУВАННЯМ

Відділення: Фаховий молодший бакалавр
Спеціальність: 014 "Середня освіта"
(Трудове навчання та технології)

2021 рік

Робоча програма з

предмету

німецька мова
за професійним спрямуванням

для студентів спеціальності 014 Середня освіта (Трудове навчання та технології)

Робочу програму схвалено на засіданні предметної комісії

випадків філологічного дисципліни


Протокол від « 6 » вересня 2021 року № 1


Голова предметної комісії

Н.В. Іжкєвєч


(підпис)

Н.В. Іжкєвєч
(прізвище, ініціали)

 9 вересня, 2022 рік

 8 вересня, 2023 рік

ВСТУП

Сучасні вимоги до підготовки кваліфікованого спеціаліста перш за все потребують від нього бути активним міжкультурної комунікації та мати необхідні комунікативні спроможності в сферах професійного та ситуативного спілкування в усній і письмовій формах, навички практичного володіння іноземною мовою в різних видах мовленнєвої діяльності в обсязі тематики, що обумовлена професійними потребами, та бути спроможним оволодіти новітньою фаховою інформацією через іноземні джерела. Все це підвищує попит на кваліфікованих випускників (фахівців), що вільно володіють іноземною мовою, зокрема мовою міжнародного спілкування, та обумовлює необхідність вивчення курсу «Іноземна мова (за професійним спрямуванням)».

Метою викладання навчальної дисципліни "Німецька мова за професійним спрямуванням" є формування навичок усного та писемного мовлення, удосконалення граматичних, лексичних, фонетичних навичок та вмінь, збагачення лексичного запасу, вдосконалення навичок читання, перекладу.

Завдання. Основними завданнями вивчення дисципліни "Німецька мова за професійним спрямуванням" є удосконалення базових мовних та мовленнєвих навичок та вмінь, розвиток навичок читання та перекладу.

В результаті вивчення навчальної дисципліни студент повинен знати:

лексичний матеріал в обсязі побутової, академічної, країнознавчої та професійно орієнтованої тематики;

продуктивний граматичний мінімум для студентів немовних закладів освіти, який включає форми часу дієслів Präsens, Perfekt, Präteritum, Plusquamperfekt; Passiv; Imperativ; Konjunktiv II; керування дієслів; дієприслівники Partizip I, Partizip II; інфінітивні звороти; модальні конструкції; відмінювання та множина іменників; займенники; прийменники; ступені порівняння прикметників та прислівників; відмінювання прикметників; типи простих речень, порядок слів у реченнях різного типу; складносурядні і складнопідрядні речення; парні сполучники; займенникові прислівники;

мовленнєві форми, властиві для реєстрів загальнонавчального, академічного та професійного мовлення;

вміти: розуміти розгорнуте мовлення загальнонавчального, академічного та професійного характеру стандартною мовою у нормальному темпі; читати й розуміти різні типи текстів суспільно-побутового, академічного та професійного спрямування, розпізнавати з високим рівнем самостійності широкий діапазон вокабуляру та скорочень з тем, що входять до робочої програми; використовувати мову невимушено, брати участь в усному спілкуванні в соціально-побутовій та професійних сферах в межах лексичного мінімуму та тематики, передбачених програмою; робити презентації з певного кола тем соціально-побутового та професійного спрямування; складати листи та письмові повідомлення.

Мета вивчення дисципліни «Іноземна мова (за професійним спрямуванням)» реалізується шляхом досягнення таких цілей:

Практична мета - формування у студентів загальних та професійно орієнтованих мовленнєвих компетенцій для забезпечення їхнього ефективного спілкування в професійному середовищі.

Освітня мета - формування у студентів загальних компетенцій, сприяння розвитку здібностей до самооцінки та здатності до самостійного навчання, що

дозволятиме студентам продовжувати навчання і після отримання диплому.

Пізнавальна мета - залучити студентів до таких видів діяльності, які активізують і далі розвивають увесь спектр їхніх пізнавальних здібностей.

Розвиваюча мета - формування загальних компетенцій з метою розвитку особистої мотивації студентів; зміцнення їх впевненості як користувачів мови та формування позитивного ставлення до вивчення мов.

Навчання різних видів мовленнєвої діяльності включає в себе

засвоєння:

- фонетичних норм іноземної мови;
- лексичних одиниць, знання яких забезпечує студентам можливість вести бесіду з фаху та одержувати інформацію з іноземних джерел;
- граматичного матеріалу іноземної мови;
- лексичного мінімуму (категорії буття, їх властивості та відносини;
- географічні, демографічні, економічні та політичні дані) конкретної країни світу, мова якої вивчається;
- лексичного мінімуму регіональних та соціальних відносин між Україною та країною, мову якої вивчають;
- мовленнєвого етикету спілкування, мовні моделі звертання, ввічливості, вибачення, погодження;
- лексико-граматичного мінімуму забезпечення та мовно-комунікативного рівня проведення презентацій.

Навчання аудіюванню передбачає формування та удосконалення вміння сприймати мовлення іншої особи як при безпосередньому спілкуванні, так і в запису. Студенти повинні розуміти тексти загально освітнього та професійно орієнтованого характеру та мовлення нормального темпу з голосу викладача чи у звукозапису.

Навчання говорінню передбачає оволодіння та удосконалення двох форм: діалогічного та монологічного мовлення.

Навчання діалогічного мовлення допомагає у засвоєнні студентами:

- структури діалогу загальнонаукового характеру;
- мовленнєвого етикету спілкування, мовні моделі звертання, ввічливості, вибачення, погодження тощо;

- особливостей діалогу професійно орієнтованого характеру;

Навчання читанню ставить за мету оволодіння ознайомчим та пошуковим читанням з визначеною швидкістю без словника,

- читанням з визначеною кількістю невідомих слів із використанням словника,

- методами дослідження друкованої іншомовної оригінальної літератури та розширення лексико-граматичних джерел,

- професійно-орієнтованими іншомовними джерелами,

- методикою пошуку нової інформації в іншомовних джерелах,

- електронними іншомовними джерелами.

Навчання письму сприяє формуванню вмінь говоріння і читання, тому для цього виду мовленнєвої діяльності визначається завдання навчити студентів не тільки правопису, але й умінню письмово викладати свої думки, і разом тим передбачає оволодіння: іншомовних особливостей ділового листування; лексики, граматики, ділового етикету та культурологічного аспекту.

Критерії оцінювання навчальних досягнень студентів з іноземної мови

(за 4-бальною системою)

Письмо

Початковий

2 - Студент уміє писати вивчені слова, словосполучення та прості непоширені речення.

Середній

3 - Студент уміє написати листівку, коротке повідомлення та короткого особистого листа за зразком у межах вивченої теми.

Достатній

4 - Студент уміє написати коротке повідомлення за вивченою темою, використовуючи опори, без використання опор написати повідомлення за вивченою темою, скласти план переказу тексту, зробити нотатки, написати повідомлення на запропоновану тему, обґрунтовуючи власні думки, заповнити анкету.

Високий

5 - Студент уміє написати повідомлення або доповідь, висловлюючи власне ставлення до проблеми, написати особистого листа, передати свої міркування з широкого кола питань, використовуючи різноманітні мовні засоби, написати резюме та скласти ділового листа за зразком, написати анотацію на повідомлення, реферат, оголошення, заповнити анкету, скласти план.

Говоріння

Початковий

2 - Студент знає вивчені найбільш поширені слова та словосполучення, проте не завжди адекватно використовує їх у мовленні, використовує прості непоширені речення з опорою на зразок.

Середній

3 - Студент використовує у мовленні прості речення і за опорами робить короткі повідомлення; у його мовленні трапляються помилки, уміє робити короткі

повідомлення з вивченої теми за опорами вживаючи прості речення, ставить запитання і відповідає на них, користуючись зразком; у його мовленні мають місце помилки висловлюється за опорами у межах вивчених тем відповідно до навчальної ситуації, малюнка, уміє починати і закінчувати розмову, погоджуватись або не погоджуватись; у його мовленні мають місце помилки.

Достатній

4 - Студент уміє зв'язно висловлюватись відповідно до навчальної ситуації, малюнка, робити повідомлення з теми, простими реченнями передавати зміст прочитаного, почутого або побаченого, підтримувати бесіду, ставити запитання та відповідати на них; у його мовленні трапляються помилки, які не заважають спілкуванню. Студент уміє логічно висловлюватись у межах вивчених тем відповідно до навчальної ситуації, а також у зв'язку зі змістом прочитаного, почутого або побаченого, висловлюючи власне ставлення до предмета мовлення; уміє, підтримувати бесіду, вживаючи короткі репліки; у його мовленні трапляються помилки, які не заважають спілкуванню. Студент уміє логічно висловлюватись у межах вивчених тем, передавати основний зміст прочитаного, почутого або побаченого, підтримувати бесіду з вживаючи розгорнуті репліки; у його мовленні трапляються помилки, які не заважають спілкуванню.

Високий

5 - Студент уміє без підготовки висловлюватись і вести бесіду у межах вивчених тем; у його мовленні можуть траплятися незначні помилки. Студент уміє без підготовки висловлюватись і вести бесіду у межах вивчених тем, аргументуючи власне ставлення до предмета спілкування; у його мовленні можуть траплятися незначні помилки, вільно висловлюватись... та вести бесіду відповідно до ситуації, без особливих зусиль, гнучко та ефективно користуючись мовними засобами.

Читання

Початковий

2 - Студент розпізнає та читає окремі вивчені слова та словосполучення. Студент читає та розуміє окремі прості непоширені речення.

Середній

3 - Студент уміє читати вголос і про себе з розумінням основного змісту короткі прості тексти, побудовані на вивченому матеріалі. Студент уміє читати вголос і про себе з розумінням основного змісту короткі тексти, які можуть містити певну кількість незнайомих слів про значення яких можна здогадатись. Студент уміє читати з повним розумінням короткі тексти, які можуть містити певну кількість незнайомих слів про значення яких можна здогадатись.

Достатній

4 - Студент уміє читати з повним розумінням короткі тексти, які містять певну кількість незнайомих слів, про значення яких можна здогадатись або відшукати у словнику, знаходити потрібну інформацію у текстах інформативного характеру. Студент читає з повним розумінням тексти, які містять певну кількість незнайомих слів, знаходить і аналізує потрібну інформацію. Студент читає з повним розумінням адаптовані тексти, знаходить потрібну інформацію, аналізує її та робить відповідні висновки.

Високий

5 - Студент читає з повним розумінням адаптовані тексти, статті, уміє

аналізувати і робити висновки, порівнює отриману інформацію з власним досвідом. Студент читає з розумінням основного змісту нескладні неадаптовані тексти, статті, доповіді, аналізує їх, використовуючи словник. Студент читає нескладні неадаптовані тексти, статті, доповіді, у разі необхідності використовуючи словник, аналізує їх і робить власні висновки.

Аудіювання

Початковий

2 - Студент розпізнає на слух вивчені найбільш поширені слова та словосполучення у мовленні, які звучать в уповільненому темпі. Студент розпізнає на слух окремі прості непоширені речення і мовленнєві зразки, побудовані на вивченому мовному матеріалі у мовленні, яке звучить в уповільненому темпі.

Середній

3 - Студент розпізнає на слух прості речення, фрази та мовленнєві зразки, пред'явлені у нормальному темпі. Студент розуміє основний зміст пред'явлених у нормальному темпі, невеликих за обсягом текстів побудованих на вивченому мовному матеріалі. Студент розуміє основний зміст пред'явлених у нормальному темпі, невеликих за обсягом текстів побудованих на вивченому мовному матеріалі, які містять певну кількість незнайомих слів, про значення яких можна здогадатись.

Достатній

4 - Студент розуміє основний зміст пред'явлених у нормальному темпі текстів, побудованих на вивченому мовному матеріалі, які містять певну кількість незнайомих слів, про значення яких можна здогадатись. Студент розуміє основний зміст стандартного автентичного мовлення у межах вивчених тем, яке може містити певну кількість незнайомих слів про значення яких можна здогадатись. Студент розуміє основний зміст мовлення, яке може містити певну кількість незнайомих слів, про значення яких можна здогадатись, а також схоплює основний зміст чітких повідомлень та оголошень.

Високий

5 - Студент розуміє основний зміст мовлення, яке може містити певну кількість незнайомих слів про значення яких можна здогадатись, а також схоплює основний зміст радіо- і телепередач. Студент розуміє тривале мовлення, а також основний зміст і телепередач. Студент без особливих зусиль розуміє тривале радіомовлення та основний зміст радіо- і телепередач та фільмів.

Тематичний план (технологічна освіта) Т-3

№	Назва розділів і тем	Граматичний матеріал	Ауд.год.	Самост. опрац.
Люди і стосунки				
1.	Батьки і діти. Стосунки між поколіннями.	Словотвір -schaft, -lich	2	
2.	Конфлікти в сім'ях. Проблеми підлітків.		2	
	Почуття та емоції.			2
3.	Діти - найбільша цінність.	Зворотні дієслова.	2	
4.	Ми – всі такі різні. Діалогічне мовлення.	dass-Sätze	2	
5.	Культура спілкування. Монологічне мовлення.		2	
	Друзі та знайомі.			2
	Справжні друзі.			2
Мистецтво				
6.	Образотворче мистецтво. Монологічне мовлення.	Відмінювання прикметників.	2	
7.	Живопис. Жанри живопису. Мій улюблений жанр живопису.	Узгоджене та неузгоджене означення.	2	
	Живопис - книга за сімома печатками. Переклад зі словником.			2
8.	В Дрезденській картинній галереї. Опис картини.		2	
		Дієприкметник теперішнього часу.		2
9.	Всесвітньо відомі художники Німеччини.		2	
		Partizip I (дієприкм. I як означення або обставина способу дії).		2
10.	Видатні митці України.		2	
		Модальні дієслова та їх еквіваленти.		2
11.	Альбрехт Дюрер – славетний художник доби ренесансу. Діалогічне мовлення.		2	
		Складнопідрядні речення.		2

12.	Українська вишиванка як вид декоративного мистецтва.		2	
13.	Контрольна робота.		2	

Студентське життя

14.	Моя професія.		2	
		Додаткові підрядні речення.		2
15.	Плани на майбутнє.		2	
		Означальні підрядні речення.		2
16.	Навчання чи викладання?	um...zu+Inf. statt...zu+Inf. ohne... zu+Inf.	2	
		Інфінітивні конструкції.		2
17.	Пошук роботи.		2	

Освіта

18.	Типи шкіл. Монологічне мовлення.		2	
		Підрядні речення часу.		2
19.	Освіта в Німеччині. Діалогічне мовлення.		2	
		Підрядні речення мети.		2
20.	Освіта в Україні. Письмо.		2	
		Підрядні речення причини.		2
21.	Обмін студентами. Аудіювання.		2	
	Програми фінансування молоді.			2

Ділові листи

22.	Види ділових листів.		2	
		Умовні підрядні речення.		2
23.	Написання автобіографії.		2	
		Написання заяви.		2
24.	Структура і складання резюме.		2	
		Складносурядні речення.		2
25.	Складання анкети.		2	
		Konjunktiv Präsens, Konjunktiv Perfekt		2
26.	Контрольна робота.		2	

Рекомендована література

Базова

- 1.Е.І. Лисенко, М.Р. Корольова, К.Ф. Фрицька, В.Ю. Залевська . Німецька мова для гімназій, ліцеїв, коледжів.-К.:Освіта,2005
- 2.В.М.Завьялова, Л.В.Ильина. Практический курс немецкого языка . -М.:ЧеРо,2004
- 3.М.С.Смолій. Німецька мова.-Т.:Богдан,2004
- 4.В. Маринець. Німецька мова для учнів ПТНЗ, кваліфікованих робітників і студентів.-У.:Закарпаття,2006

Додаткова

- 1.І.Савчук.Німецька мова 10 кл.(10-й рік навчання, рівень стандарту).-Л.:Світ,2018
- 2.Н.Басай. Німецька мова 10 кл.(6-й рік навчання, рівень стандарту).-К.:Методика Паблішинг,2018
3. Н.Басай. Німецька мова 10 кл.(9-й рік навчання, академічний рівень).-К.:Освіта,2010
- 4.С.І. Сотникова, Г.В. Гоголева. Німецька мова 10 кл.(10-й рік навчання, рівень стандарту).-Х.:Ранок,2018
- 5.С.І.Сотникова. Німецька мова 10 кл.(6-й рік навчання, рівень стандарту).-Х.:Ранок,2010
6. С.І.Сотникова, Г.В. Гоголева. Німецька мова 11 кл.(7-й рік навчання, академічний рівень).-Х.:Ранок,2011
- 7.Я.Баран. Німецька мова 11кл.-Л.:Світ,2000